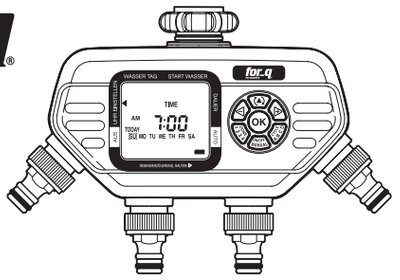


**10258955**

# Elektronischer Bewässerungstimer mit moderner Vier-Zonen-Technik

Bedienungsanleitung ■ Deutsch

73280EHO_INS_DE_02

**WICHTIG:**

Nur zum privaten Gebrauch, keine gewerbliche oder industrielle Nutzung

Nur zur Verwendung mit sauberem Wasser

Nicht geeignet zur Nutzung von ungefiltertem Grundwasser

Max. Wassertemperatur: **37 °C**

Min. und max. Umgebungstemperatur: **4,5–48 °C**
Mindestwasserdruck: **1 bar**

Maximaler Wasserdruck: **6 bar**

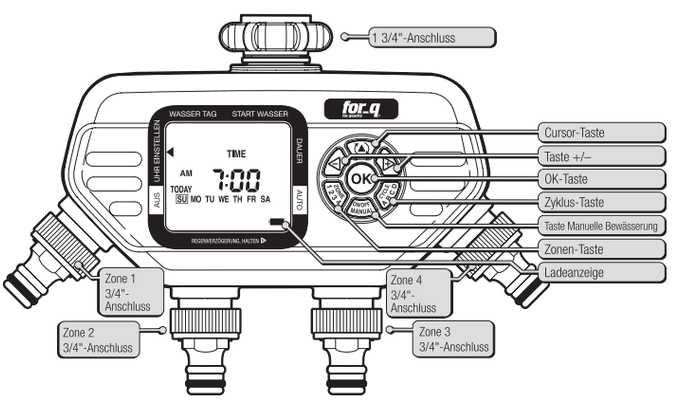
Batterielebensdauer: **6–8 Monate**

**Warnung:** Nur zur Verwendung im Freien. Gefahr von gefährlichem elektrischen Schlag, wenn Steckdosen oder Stromquellen mit Wasser bespritzt werden. Kein Wasser über 115 °F (46 °C) verwenden. Nicht verwenden bei einer Umgebungstemperatur von unter 40 °F (4,5 °C).
Bei Nichtgebrauch die Batterien entfernen, entleeren und im Innenbereich frostgeschützt lagern.®~

Lesen Sie die Bedienungsanleitung | Keine Trinkwasserentnahme | Den Wasserstrahl nicht auf elektrische Bauteile richten | Hinweise beachten | Wasser sparen. Wasserhahn nach Gebrauch zudrehen | Den Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere richten



Gerät keinem Frost aussetzen




## 1 Erläuterung zu den Zonen

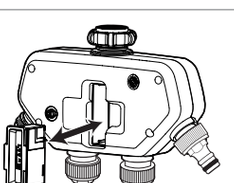
Bei diesem Timer handelt es sich um ein Vier-Zonen-Gerät zur Bewässerung von vier Bereichen aus demselben Wasserhahn.

Jede Zone kann mit vier verschiedenen Startzeiten programmiert werden.

Die **PLANUNGSTABELLE** auf der Rückseite dieses Blattes kann Ihnen bei der Organisation Ihres Bewässerungszeitplanes für jede Zone helfen.

**Hinweis:** Verwenden Sie Ihren Timer nicht, wenn die Lufttemperatur weniger als 40 °F (4,5° C) beträgt. Wählen Sie zur Lagerung Ihres Timers einen trockenen und frostgeschützten Ort aus.

## 2 Einsetzen der Batterien & Montage



Entfernen Sie den Batteriehalter hinten an der **Timersteuerung.** Stecken Sie zwei AA-Alkalibatterien (keine wiederaufladbaren Batterien verwenden) wie angezeigt in den Batteriehalter. Setzen Sie den Batteriehalter wieder ein und achten Sie darauf, dass er fest und sicher in der **Timersteuerung** einrastet.

Es wird empfohlen, die Batterien bei einer Ladeanzeige von auszutauschen.

### Montage des Timers

Befestigen Sie den Timer an einem Wasserhahn im Freien und drehen Sie das Wasser ganz langsam auf. Zum Betrieb des Timers ist es erforderlich, das Wasser laufen zu lassen, solange der Timer am Wasserhahn angeschlossen ist. Sie können die Programmierung Ihres Timers vor oder nach der Befestigung am Wasserhahn vornehmen.

**HINWEIS:** Läuft das Wasser ständig durch ein oder mehrere Ventile, lesen Sie unter **Offene Ventile während der Installation** den Abschnitt **„Nützliche Hinweise“,** um weitere Information zu erhalten.

## 3 UHR EINSTELLEN: „Einstellung aktuelle/r Zeit und Tag”

Die Standardeinstellung für den Bewässerungstimer ist **12-Stunden**-Anzeige (AM/PM). Achten Sie zur korrekten Zeiteinstellung auf die Anzeige **AM** bzw. **PM** links neben der Zeit. Zur Umstellung von **12-Stunden** (AM/PM) auf **24-Stunden** die OK Taste 5 Sekunden gedrückt halten. Im **12-Stunden**-Modus erscheint AM bzw. PM, während dieser Hinweis im **24-Stunden-**Modus fehlt. **Hinweis:** Bei Umstellung des Zeitmodus werden alle Programme gelöscht.

Vor der Einstellung der Bewässerungszeiten müssen zunächst die aktuelle Zeit und der aktuelle Wochentag eingestellt werden. Beim ersten Einsetzen der Batterien zeigt der Pfeil im Display auf **UHR EINSTELLEN.** Steht der Pfeil nicht auf dieser Position, drücken sie die Taste, bis der Pfeil auf **UHR EINSTELLEN** zeigt.

Auf Ihrem Display wird **SU** (= Sunday) von einem blinkenden Kästchen umrahmt. Drücken Sie zur Einstellung des aktuellen Wochentags einfach die Tasten und auf dem Touchpad, bis der korrekte Wochentag vom blinkenden Kästchen umrahmt wird. Drücken Sie die Taste OK, sobald der richtige Tag angezeigt wird.

Drücken Sie zur Zeiteinstellung die Tasten und , bis die richtige Zeit auf dem Display erscheint, und drücken Sie danach die Taste OK.

Drücken Sie die Taste (oben am Rand des Touchpad), um auf **WASSER TAG** umzustellen.

## 4 WASSER TAG: „An welchen Tagen soll bewässert werden?”

Vergewissern Sie sich, dass der Pfeil auf dem Display auf **WASSER TAG** steht. Mit dieser Einstellung können Sie bestimmen, an welchen Tagen oder in welchen Tagesabständen bewässert werden soll.

Drücken Sie zur Einstellung des Bewässerungstages die Tasten und , um den gewünschten Wochentag zur Bewässerung auszuwählen. Drücken Sie die Taste OK, sobald der gewünschte Wochentag im Display markiert wird. Sie können eine beliebige Anzahl von Tagen auswählen. Die ausgewählten Tage werden mit einem Viereck umrandet.

Drücken Sie zur Bewässerung in bestimmten Abständen die Taste auf dem Tastenfeld, um die Anzeige der Wochentage weiter zu schalten. Drücken Sie die Tasten und , um die Tagesabstände (**EVERY 1 DAY** (JEDEN TAG) bis **EVERY 7 DAY**(s) (ALLE 7 TAGE)) einzustellen.

Drücken Sie auf die Taste , um zu **START WASSER** zu wechseln.

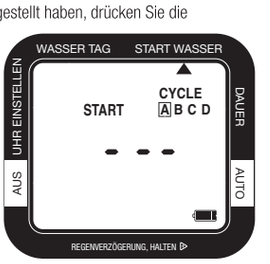
**Hinweis:** Unten am Bildschirm wird **Zone 1** markiert; programmieren Sie zunächst Zone 1, bevor Sie zur Zone 2 wechseln.

## 5 START WASSER: „Zu welcher Tageszeit soll bewässert werden?”

Sie können bis zu vier unabhängige Startzeiten auswählen **(CYCLE A, B, C, D)**. Zeigt der Pfeil auf ihrem Display auf **START WASSER,** sollte **CYCLE A** markiert sein; drücken Sie die Tasten und , um die erste Bewässerungszeit auszuwählen.

Möchten Sie eine andere Zeit für **START WASSER** einstellen, drücken Sie auf , um zu **CYCLE B** zu wechseln. Wiederholen Sie den obigen Vorgang, um die nächste Zeit für **START WASSER** einzustellen. Sie können bis zu vier Zeiten für **START WASSER** auswählen.

Wenn Sie alle gewünschten Zeiten für **START WASSER** eingestellt haben, drücken Sie die Taste , um zur **DAUER** zu wechseln.



Die Tasten oder zur schnelleren Weiterschaltung der Einstellungen gedrückt halten.

## 6 DAUER: „Stellen Sie die Länge der einzelnen Bewässerungszyklen ein.”

Steht der Pfeil auf **DAUER,** verwenden Sie die Tasten und zur Auswahl der Dauer des jeweiligen Bewässerungszyklusses. Drücken Sie nach dem Bestimmen der **DAUER** der Bewässerung während des gewählten Zyklusses auf , um zum nächsten Zyklus zu wechseln. Den Vorgang wiederholen, bis die **DAUER** für jeden Zyklus eingestellt wurde.

Die **DAUER** kann für jeden Bewässerungszyklus auf bis zu 360 Minuten (6 Stunden) eingestellt werden. Die Zykluslänge kann sich mit der nächsten Zeit für **START WASSER** überschneiden.

**Hinweis:** Sie können Bewässerungszyklen nur einstellen, wenn Sie oben unter **Schritt 5** eine Startzeit eingestellt haben.

## 7 EINSTELLUNG EINER WEITEREN ZONE: „Stellen Sie die Bewässerung Ihrer Pflanzen mit getrennten Zyklen sicher.”

Drücken Sie nach der Einstellung von **WASSER TAG, START WASSER** und **DAUER** für Zone 1 die Taste , um zu **WASSER TAG** zurückzukehren.

Drücken Sie auf , um eine weitere Zone – bis zu vier einzelne Zonen – auszuwählen, und wiederholen Sie die Schritte 4 – 6 .

Drücken Sie nach Einstellung aller gewünschten Zonen die Taste , um den **AUTO**-Modus aufzurufen.

## 8 AUTO-MODUS: „Ihr Timer ist einsatzbereit.”

Im **AUTO**-Modus führt der Timer das von Ihnen eingegebene Bewässerungsprogramm aus.

Auf dem Display wird abwechselnd die aktuelle Zeit und der nächste Bewässerungszyklus für jede Zone angezeigt.

## 9 REGENVERZÖGERUNG: „Setzen Sie die Bewässerung bei vorhergesagtem Regen aus."

Wird in der Wettervorhersage Regen angekündigt, können Sie mit der Funktion **REGENVERZÖGERUNG** Ihr Bewässerungsprogramm in allen Zonen für bis zu 7 Tage aussetzen. Nach dem Ende der Aussetzung wird das Bewässerungsprogramm automatisch fortgesetzt.

Achten Sie bei der Einstellung der Regenverzögerung darauf, dass der Pfeil auf dem Bildschirm auf **AUTO** zeigt.

Halten Sie die Taste gedrückt, bis das Wort **DELAY** (Verzögerung) erscheint. Drücken Sie danach die Taste, um die Dauer der Verzögerung einzustellen. Sie können eine Verzögerung von 1 – 24 Stunden und 1 – 7 Tagen einstellen. Sie können die Verzögerungsdauer mit der Taste reduzieren oder deaktivieren.

Halten Sie nach der Auswahl der Verzögerungszeit die OK Taste gedrückt, bis die Zahl zu blinken aufhört.

Alle weiteren Funktionen einschließlich **MANUELLE BEWÄSSERUNG** und **AUS** werden während der Dauer der **REGENVERZÖGERUNG** ausgesetzt. Drücken Sie zum Beenden der **REGENVERZÖGERUNG** die Taste, bis **DELAY** (VERZÖGERUNG) auf **„0"** steht.

**Hinweis:** Im Modus **REGENVERZÖGERUNG** wechselt die Anzeige auf dem Display zwischen der aktuellen Zeit und der verbleibenden Verzögerungszeit.

## 10 MODUS AUS: „Setzen Sie die Bewässerung für längere Zeit aus."

Um die Bewässerung für unbestimmte Zeit auszusetzen, drücken Sie die Taste, bis der Pfeil auf dem Display auf **OFF** zeigt. Während dieses Modus findet keine Bewässerung durch den Timer statt. Auf dem Display erscheint das Wort **OFF.**

Um die Bewässerung automatisch wieder aufzunehmen, drücken Sie die Taste, bis der Pfeil auf dem Display auf **AUTO** zeigt. Das Programm beginnt ab der nächsten zuvor eingestellten Zeit für **START WASSER** mit der Bewässerung.

**Hinweis:** Die Bewässerung wird bei Aktivierung dieser Funktion für alle Zonen beendet.

## 11 MANUELLE BEWÄSSERUNG: „Einen Eimer voll machen und damit das Auto oder den Hund waschen."

Drücken Sie zur Verwendung eines Schlauchs oder anderen Bewässerungsgeräts einfach die Taste Manuelle Bewässerung. Wählen Sie danach mit der Taste ZONE die Zone aus, die Sie verwenden wollen.

Stellen Sie mit der Taste die gewünschte Bewässerungszeit ein. Nach wenigen Sekunden öffnet sich das Ventil und schließt nach Ablauf der gewählten Zeit wieder automatisch.

**Hinweis:** Der Timer speichert die zuletzt unter Manuelle Bewässerung eingestellte Zeit. Drücken Sie zum Zurücksetzen der manuellen Zeit auf **"0"** die Tasten und, um die Zeit anzupassen.

## 12 TIMER ZURÜCKSETZEN

Um alle Einstellungen im Timer zu löschen und die ursprünglichen Werkseinstellungen wiederherzustellen, halten Sie die OK Taste 7 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display erscheint das Wort **RESET.**

Zur Änderung des Zeitformats müssen Sie die OK Taste ein zweites Mal drücken.

**Hinweis:** Beim **ZURÜCKSETZEN** des Timers werden alle programmierten Werte gelöscht. Nach dem **ZURÜCKSETZEN** müssen Sie unter Umständen das Zeitformat zwischen dem **12-Stunden**-Modus (AM/PM) und dem **24-Stunden-**Modus umstellen. Weitere Anweisungen finden Sie in **Schritt 4.**

## PLANUNGSTABELLE

| ZONE 1 | ZYKLUS A | ZYKLUS B | ZYKLUS C | ZYKLUS D |
|---|---|---|---|---|
| Start Wasser (Zeit) | | | | |
| Dauer (Minuten) | | | | |
| **ZONE 2** | **ZYKLUS A** | **ZYKLUS B** | **ZYKLUS C** | **ZYKLUS D** |
| Start Wasser (Zeit) | | | | |
| Dauer (Minuten) | | | | |
| **ZONE 3** | **ZYKLUS A** | **ZYKLUS B** | **ZYKLUS C** | **ZYKLUS D** |
| Start Wasser (Zeit) | | | | |
| Dauer (Minuten) | | | | |
| **ZONE 4** | **ZYKLUS A** | **ZYKLUS B** | **ZYKLUS C** | **ZYKLUS D** |
| Start Wasser (Zeit) | | | | |
| Dauer (Minuten) | | | | |


Hergestellt für
**HORNBACH Baumarkt AG**
Hornbachstrasse 11
76879 Bornheim/Germany
www.hornbach.com


Elektrische Geräte nicht über den Haushaltsmüll entsorgen. Geben Sie die Geräte an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab. Sie tragen so zum Erhalt von Ressourcen und zum Schutz der Umwelt bei. Verbrauchte Batterien müssen der Wiederverwertung zugeführt werden. Nutzen Sie dazu die Sammelstellen vor Ort. Den Standort dieser Sammelstellen erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde.

# NÜTZLICHE HINWEISE

## Offene Ventile während der Installation

Durch Rütteln während des Transports können sich die Ventile öffnen. Wenn dies vorkommt, läuft das Wasser während der Installation unter Umständen ständig durch die Ventile.

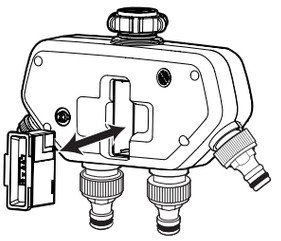
Wasser abstellen.

Batterien herausnehmen. Warten, bis das Display erlischt. Batterien wieder einsetzen.

**Hinweis:** Durch das Herausnehmen der Batterien werden keine bestehenden Bewässerungszeitpläne gelöscht.

Wasser wieder anstellen.

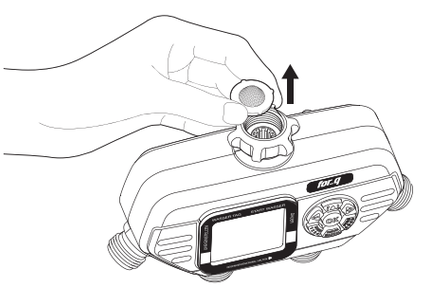
Falls das Problem weiter besteht, Wasser abstellen. Jedes Ventil mit der Funktion **MANUELL** 3 Mal öffnen und schließen.



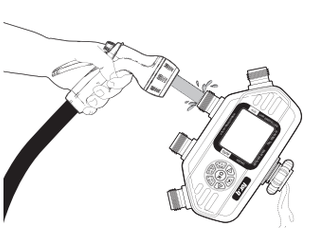
## Reinigung Ihres Timers

Sie sollten Ihren Timer regelmäßig reinigen. In Ihrem Timer können sich im Wasser befindliche Ablagerungen und Sedimente ansammeln.

Wasser abstellen. Den Timer vom Wasserhahn abnehmen und prüfen, ob der Filterwäscher sauber ist. Falls er Ablagerungen aufweist, den Filterwäscher herausnehmen und mit Wasser auswaschen.



Den Modus **MANUELL** durch Drücken der Taste **MANUELL** aktivieren. Alle Ventile öffnen und Wasser durch jedes Ventil und den Wasserhahn spritzen, um alle Sedimente und Ablagerungen herauszuspülen.



## Lagerung gemäß der Jahreszeit

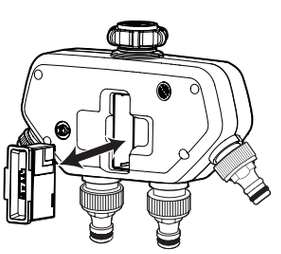
Bitte beachten Sie, dass Umgebungstemperaturen von 0 °C und darunter zum Gefrieren und zur Ausdehnung von Wasser und damit zu Schäden am Timer führen können.

Ebenso können eisige Temperaturen dazu führen, dass das Wasser gefriert und sich ausdehnt und so den Timer beschädigt.

Schalten Sie deshalb zum Ende der Saison bzw. bei vorhergesagtem Frost das Wasser ab und nehmen Sie den Timer vom Wasserhahn ab.

Batterien herausnehmen.

Achten Sie darauf, den Timer im Innenbereich und geschützt vor Temperaturen von 0 °C und darunter aufzubewahren.

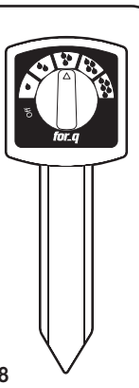


## Tipps für eine längere Batterielaufzeit

1. Achten Sie darauf, nur frische Alkali-Batterien zu verwenden.
2. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
3. Nehmen Sie vor der Einlagerung nach der Saison (6-8 Monate) die Batterien heraus.
4. Die Ladung der Batterien sollte für eine Saison ausreichen.
   Bei einem Zeitplan mit häufigeren Bewässerungszeiten können sich die Batterien schneller entleeren.
5. Produkt von Kindern fernhalten.
6. Ersetzen Sie Batterien nur mit Batterien vom selben Typ.
   Achten Sie auf korrekte Polung.
7. Setzen Sie die Batterien (Akku oder eingesetzte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Sonnenlicht, Feuer usw. aus. Vor mechanischen Erschütterungen schützen.
   Trocken und sauber halten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
8. Batterien nicht öffnen, auseinandernehmen, aufschneiden oder kurzschließen.
9. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden.
10. Die Batterie nicht einnehmen/verschlucken – Verbrennungsgefahr.
11. Sicherheitshinweise und andere Hinweise auf der Batterie oder deren Verpackung beachten.
12. Leere bzw. auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.
13. Verwenden Sie das Produkt nicht weiter, wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt.
14. Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
15. (falls vorhanden) Den Plastikstreifen vor Erstgebrauch vom Batteriefach entfernen.

## Zone 1 ist kompatibel mit dem for_q® Bodenfeuchtigkeitssensor

(nicht im Lieferumfang enthalten)




Durch die gemeinsame Nutzung der Zone 1 Ihres Timers und des for_q® HydroLogic® Bodenfeuchtigkeitssensor lässt sich Überwässerung verhindern und gleichzeitig Wasser einsparen.
Dieser einfach einzustellende Sensor überwacht den Feuchtegehalt des Bodens und setzt den Bewässerungszyklus für Zone 1 bei Regen und bei zu feuchtem Boden aus.
Stellen Sie mit dem Einstellrad den für gesunde Rasen- und Gartenflächen optimalen Feuchtegehalt ein.
**Hinweis:** Der Feuchtigkeitssensor setzt die Bewässerung nur für Zone 1 aus. Andere Zonen sind von dieser Funktion des Feuchtigkeitssensor nicht betroffen.

**Art. Nr. 10258958**